



**EUROPEISKA  
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 7 maj 2014  
(OR. en)**

**9475/14**

---

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2013/0402 (COD)**

---

---

**PI 60  
CODEC 1208**

**NOT**

---

|         |                                               |
|---------|-----------------------------------------------|
| från:   | Rådets generalsekretariat                     |
| av den: | 14 maj 2014                                   |
| till:   | Ständiga representanternas kommitté (Coreper) |

---

|                 |                                       |
|-----------------|---------------------------------------|
| Föreg. dok. nr: | 8461/14 PI 40 CODEC 987 + COR1 + ADD1 |
| Komm. dok. nr:  | 17392/13 PI 178 CODEC 2842 + ADD 1-3  |

---

|         |                                                                                                                                                                                                                     |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ärende: | Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om att skydda know-how och företagsinformation (företagshemligheter) som inte har röjts från att olagligen anskaffas, utnyttjas och röjas<br>- Allmän riktlinje |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

**I. INLEDNING**

1. Den 28 november 2013 lade kommissionen fram ett utkast till förslag om nya regler för skydd mot olagligt anskaffande, utnyttjande och röjande av företagshemligheter. Den rättsliga grunden för utkastet till direktiv är artikel 114 i EUF-fördraget där det föreskrivs om en väl fungerande inre marknad.

2. Detta förslag ingår i flaggskeppsinitiativet Innovationsunionen, som är en av pelarna i Europa 2020-strategin, enligt vilket kommissionen åtog sig att skapa en innovationsvänlig miljö. Inom denna ram antog kommissionen en övergripande strategi för att se till att den inre marknaden för immateriella rättigheter fungerar smidigt. Denna strategi omfattar även områden som kompletterar de immateriella rättigheterna, såsom företagshemligheter.
3. Ekonomiska och sociala kommittén avgav sitt yttrande den 25 mars 2014.
4. Europeiska datatillsynsmannen avgav sitt yttrande den 12 mars 2014.
5. Europaparlamentet har ännu inte inlett diskussionerna.

## II. LÄGESRAPPORT

6. Ordförandeskapet inledde diskussionerna i januari 2014 med möten på arbetsgruppsnivå, och det framgick tydligt att det fanns ett brett samförstånd om det övergripande målet med utkastet till direktiv bland medlemsstaterna, som välkomnade detta initiativ. Det hölls sex möten i arbetsgruppen, och diskussionerna kan sammanfattas enligt följande:

Medlemsstaterna var överens om att det i utkastet till direktiv uttryckligen måste anges att man i den nationella lagstiftningen får föreskriva ett mer långtgående skydd mot olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av företagshemligheter än vad som krävs enligt utkastet till direktiv (se artikel 1 andra stycket). Härvid ansågs det vara lämpligt att klargöra att ett sådant mer långtgående skydd bör vara förenligt med vissa principer, begränsningar och skyddsåtgärder som fastställs i texten och som syftar till att säkerställa en sund och balanserad rättslig ram, särskilt när det gäller svarandens rättigheter.

Medlemsstaterna var eniga om att utkastet till direktiv inte bör påverka deras nationella befogenheter vad gäller strafflagstiftning. Medlemsstaterna var nöjda med ordalydelsen i artikel 5 och första meningen i skäl 8, vilka båda hänvisar endast till civilrättslig prövning.

Medlemsstaterna var också eniga om att definitionen av företagshemlighet i utkastet till direktiv bör vara i linje med definitionen i Världshandelsorganisationens avtal om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (kallat Trips-avtalet).

Medlemsstaterna diskuterade vilket beteende som bör betraktas som olagligt anskaffande, utnyttjande och röjande av en företagshemlighet (artikel 3). Av denna diskussion framgick det att ett inslag av ohederligt beteende skulle krävas men att inga kriterier gällande uppsåt eller grov oaktsamhet bör vara ett krav för att olagligt beteende ska föreligga i fråga om primära intrångsgörare (t.ex. den person som vidtar åtgärder för att anskaffa informationen eller den person som bryter mot en skyldighet att bevara konfidentialitet); i princip skulle dock ett kriterium om medvetenhet krävas i fråga om passiva mottagare av information (tredje parter) för att deras beteende ska vara olagligt (utan att det påverkar medlemsstaternas möjlighet att inte kräva ett sådant kriterium i deras nationella lagstiftning som följer av tillämpningen av klausulen om minimiharmonisering i artikel 1). Av denna diskussion framgick det också att uttryck som lånats ur strafflagstiftningen (t.ex. stöld och bestickning) helst inte bör användas i artikel 3 och att sådant beteende bör beskrivas objektivt.

Medlemsstaterna diskuterade behovet av att säkerställa att personer inte kommer att ställas till svars för anskaffande, utnyttjande eller röjande av en företagshemlighet när lagen kräver eller tillåter detta. Detta gäller bland annat fall där offentliga myndigheter kan få tillåtelse att samla in information för sin tjänsteutövning. Detta resulterade i införandet av den nya punkt 1a i artikel 4.

Det framkom i diskussionen att vissa åtgärder, förfaranden och rättsmedel som föreskrivs i utkastet till direktiv bör ta större hänsyn till befintliga lösningar i nationell civilrätt. Detta gällde särskilt konsekvenserna av missbruk av rättstvister – artikel 6.2 – och frågan om en begränsningsperiod – artikel 7. Medlemsstaterna ansåg också att begränsningsperiodens längd bör förlängas i förhållande till kommissionens förslag.

Medlemsstaterna ansåg att de mekanismer för att bevara konfidentialiteten för information som föreskrivs i artikel 8 bör vara föremål för ytterligare skyddsåtgärder, krav och begränsningar som syftar till att stärka rättssäkerheten och den fulla respekten för parternas rätt till en opartisk domstol.

Medlemsstaterna var eniga om att det är nödvändigt att ge de behöriga rättsliga myndigheterna mer flexibilitet när de bedömer behovet av att anta förelägganden (antingen definitiva eller interimistiska) och korrigeringsåtgärder – artiklarna 10.2 och 12.1.

Det framgick av diskussionen att medlemsstaterna bör kunna fastställa en gynnsammare ordning för anställda när det gäller deras skadeståndsansvar vid olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av en företagshemlighet – artikel 13.1.

7. Till följd av behandlingen i arbetsgruppen den 10 april 2014 och de skriftliga kommentarerna från delegationerna såg ordförandeskapet över kompromisstexten till förslaget enligt bilagan till detta dokument.

De **huvudsakliga** ändringar som gjorts i förhållande till det **ursprungliga** förslaget gäller ovannämnda frågor i punkt 6 och består sammanfattningsvis av

- behovet av minimiharmonisering, vilket gör det möjligt för medlemsstaterna att tillämpa striktare åtgärder (artikel 1),
- olagligt anskaffande, utnyttjande och röjande av företagshemligheter (artikel 3), där presentationen av fall av olagligt beteende har förenklats och förtydliganden har lagts till i artikel 4 om lagligt anskaffande av företagshemligheter,
- begränsningsperioden, som nu har förlängts till sex år (artikel 7),
- bevarande av konfidentialitet under rättsliga förfaranden (artikel 8), där den nya ordalydelsen skapar en balans mellan skyddet av företagshemligheter och parternas rätt till en rättvis rättegång,
- möjligheten att intrångsgörande varor överlämnas till välgörenhetsorganisationer, vilket är en bestämmelse som inte längre är obligatorisk i kompromissförslaget (artikel 11.3),
- skadestånd och skydd för anställda (artikel 13).

### III. SLUTSATS

#### 8. Coreper uppmanas att

- nå en överenskommelse på grundval av ordförandeskapets kompromisstext enligt bilagan till denna not,
- överlämna texten till den allmänna riktlinjen till rådet (konkurrenskraft) den 26 maj 2014, och
- uppmana rådet att
  - bekräfta överenskommelsen om den allmänna riktlinjen och
  - uppmana ordförandeskapet att inleda förhandlingar med Europaparlamentet på grundval av denna allmänna riktlinje, i syfte att nå en överenskommelse vid första behandlingen.

Ändringar i förhållande till dok. 8461/14 anges med understruken fetstil och ... .

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

om att skydda know-how och företagsinformation (företagshemligheter) som inte har röjts från att olagligen anskaffas, utnyttjas och röjas

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA  
DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 114,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>1</sup>,

[...]<sup>2</sup>

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet<sup>3</sup>, och

---

<sup>1</sup> EUT C , , s. .

<sup>2</sup> ...

<sup>3</sup> **Europaparlamentets ståndpunkt av den ... (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den ... .**

av följande skäl:

- (1) Företag och icke-kommersiella forskningsinstitutioner investerar i förvärv, utveckling och tillämpning av know-how och information, som är kunskapsekonomins valuta. Företagens investeringar i att generera och utnyttja intellektuellt kapital avgör deras konkurrenskraft på marknaden och följaktligen deras lönsamhet, som är den underliggande drivkraften till forskning och utveckling i företag. Företag har olika sätt att tillägna sig resultaten av sin innovationsverksamhet när öppenhet inte medger att deras forsknings- och innovationsinvesteringar utnyttjas till fullo. Ett sätt är att skaffa sig formella immateriella rättigheter som patent, mönsterskydd eller upphovsrätt. Ett annat sätt är att skydda tillgången och utnyttja den kunskap som är värdefull för företaget och inte allmänt känd. Sådan know-how och företagsinformation, som inte har röjts och som är avsedd att vara konfidentiell, benämns företagshemlighet. Företag oavsett storlek skattar företagshemligheter lika högt som patent och andra former av immateriella rättigheter och använder konfidentialitet som ett verktyg för förvaltning av företagets konkurrenskraft och skötsel av forskning och innovation. Företagshemligheter täcker ett brett sortiment av information och omfattar utöver tekniska kunskaper kommersiella uppgifter som information om kunder och leverantörer (vilket kan inbegripa personuppgifter), affärsplaner, marknadsundersökningar och marknadsstrategier. Genom att skydda en sådan bred räckvidd av know-how och kommersiell information, antingen som ett komplement eller ett alternativ till immateriella rättigheter, möjliggör företagshemligheter att en upphovsman genererar vinst från sina skapelser och innovationer, vilket gör företagshemligheter särskilt viktiga för företagets konkurrenskraft samt för forskning, utveckling och innovation.

- (2) Öppen innovation är en viktig metod för att skapa ny kunskap och stöder framväxten av nya och innovativa affärsmodeller som baseras på att man använder kunskap som skapats av flera aktörer. Företagshemligheter spelar en viktig roll för att skydda kunskapsutbytet mellan företag och forskningsinstitutioner inom och över den inre marknadens gränser i samband med forskning, utveckling och innovation. Forskningssamverkan, däribland gränsöverskridande samarbete, är särskilt viktig för att öka nivån på företagets forskning och utveckling på den inre marknaden. Öppen innovation är en katalysator för nya idéer så att de kan finna sin väg till marknaden och tillmötesgå konsumenters behov och hantera samhällsutmaningar. På en inre marknad där hinder för sådant gränsöverskridande samarbete minimeras och där samarbetet inte snedvrids borde intellektuellt skapande och intellektuell innovation främja investeringar i innovativa processer, tjänster och produkter. En sådan för intellektuellt skapande och intellektuell innovation gynnsam miljö är också viktig för att öka sysselsättningen och förbättra unionens konkurrenskraft. Företagshemligheter är ett av näringslivets mest använda sätt att skydda intellektuellt skapande och innovativ know-how, men är samtidigt det sätt som i unionens regelverk skyddas minst mot att olagligen anskaffas, utnyttjas eller röjas av andra parter.

- (3) Innovativa företag utsätts i ökande utsträckning för ohederliga metoder syftande till att angripa deras företagshemligheter, t.ex. stöld, otillåten kopiering, ekonomiskt spionage och konfidentialitetsbrott, som bedrivs av aktörer inifrån eller utanför unionen. Den senaste utvecklingen, exempelvis globalisering, ökad utkontraktering, längre leveranskedjor och ökad användning av informations- och kommunikationsteknik, ökar risken för att sådana metoder används. Om en aktör olagligen anskaffar, utnyttjar eller röjer en företagshemlighet äventyrar detta möjligheten för den legitima innehavaren av företagshemligheten att vara den första som utnyttjar resultatet av sin innovativa verksamhet. Utan några ändamålsenliga och över hela unionen jämförbara rättsliga metoder för att skydda företagshemligheter kommer incitamenten att bedriva innovativ gränsöverskridande verksamhet på den inre marknaden att undergrävas och företagshemligheter kan inte förverkliga sin potential att driva på ekonomisk tillväxt och sysselsättning. Därigenom motverkas innovation och skapande samt investeringar, vilket inverkar på den inre marknads smidiga funktion och undergräver dess tillväxtfrämjande potential.
- (4) Internationella insatser för att ta itu med detta problem inom ramen för Världshandelsorganisationen har lett till avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (Trips-avtalet). Det innehåller bland annat bestämmelser som ska förhindra tredje part att olagligen anskaffa, utnyttja eller röja företagshemligheter, och dessa bestämmelser utgör gemensamma internationella standarder. Samtliga medlemsstater samt unionen är bundna av detta avtal, som godkändes genom rådets beslut 94/800/EG<sup>4</sup>.

---

<sup>4</sup> Rådets beslut av den 22 december 1994 om ingående, på Europeiska gemenskapens vägnar – vad beträffar frågor som omfattas av dess behörighet – av de avtal som är resultatet av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan (1986–1994) (EGT L 336, 23.12.1994, s. 1).

- (5) Trots Trips-avtalet finns det viktiga skillnader mellan medlemsstaternas regelverk när det gäller att förhindra att obehöriga personer olagligen anskaffar, utnyttjar eller röjer företagshemligheter. Exempelvis har inte samtliga medlemsstater antagit nationella definitioner av företagshemligheter och/eller olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av företagshemligheter, vilket innebär att skyddets omfattning inte är uppenbar och skiljer sig åt mellan medlemsstaterna. Vidare saknas enhetlighet när det gäller civilrättsliga rättsmedel vid olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av företagshemligheter, eftersom domstolsförelägganden som förbjuder en viss åtgärd inte alltid är tillgängliga i samtliga medlemsstater mot tredje parter som inte är konkurrenter till legitima innehavare av företagshemligheter. Det finns också skillnader mellan medlemsstaterna när det gäller behandlingen av tredje parter som i god tro anskaffat en företagshemlighet men som därefter, vid tiden för utnyttjandet, upptäcker att deras anskaffande bygger på ett tidigare olagligt anskaffande av en annan part.

- (6) Nationella regler skiljer sig också åt när det gäller huruvida legitima innehavare av företagshemligheter kan begära förstöring av varor som tillverkats av tredje parter som olagligen utnyttjat företagshemligheter eller om de kan begära återsändning eller förstöring av dokument, filer eller material som innehåller eller innebär att en aktör kan tillämpa den olagligt anskaffade eller utnyttjade företagshemligheten. De tillämpliga nationella reglerna om beräkning av skadestånd beaktar inte alltid företagshemligheters immateriella beskaffenhet, vilket gör det svårt att visa hur mycket vinst som förlorats eller hur mycket intrångsgöraren kunnat berika sig otillbörligt när något marknadsvärde inte kan fastställas för informationen i fråga. Enbart ett fåtal medlemsstater medger tillämpning av abstrakta regler om beräkning av skadestånd på grundval av en rimlig royalty eller avgift som skulle ha kunnat tas ut för en licens att utnyttja företagshemligheten. Vidare föreskrivs det i många medlemsstaters regler inget lämpligt skydd av en företagshemlighets konfidentialitet om innehavaren av företagshemligheten gör ett rättsligt anspråk angående att en tredje part olagligen anskaffat, utnyttjat eller röjt en företagshemlighet, vilket gör det mindre attraktivt att tillämpa befintliga åtgärder och rättsmedel och försvagar det skydd som erbjuds.

- (7) Skillnaderna mellan de olika medlemsstaternas rättsliga skydd av företagshemligheter innebär att dessa hemligheter inte har en likvärdig skyddsnivå i hela unionen, vilket leder till en uppsplittring av den inre marknaden på detta område och försvagar dessa reglers övergripande avskräckande effekt. Den inre marknaden drabbas i den utsträckning som dessa skillnader minskar företagets incitament att bedriva sådan innovationsrelaterad gränsöverskridande ekonomisk verksamhet, inbegripet forsknings- eller tillverkningssamarbete med partner, eller att lägga ut sådan tillverkning eller göra sådana investeringar i andra medlemsstater som bygger på utnyttjande av information som man vill skydda som företagshemlighet. Gränsöverskridande nätverksbaserad forskning och utveckling samt innovationsanknuten verksamhet, däribland relaterad tillverkning och efterföljande handel över gränserna, blir mindre attraktiv och svårare inom unionen, vilket också medför innovationsrelaterade ineffektiviteter på unionsnivå. Affärsrisken blir dessutom högre i de medlemsstater som har en jämförelsevis lägre skyddsnivå och där företagshemligheter mer enkelt kan stjälas eller olagligen anskaffas på annat sätt. Detta medför att allokeringen av kapital till tillväxtfrämjande innovation på den inre marknaden blir ineffektiv, till följd av de högre utgifterna för skyddsåtgärder i vissa medlemsstater för att kompensera för det otillräckliga rättsskyddet. Detta främjar också verksamheten för illojala konkurrenter, som efter ett olagligt anskaffande av företagshemligheter kan sprida de varor som blir resultatet över hela den inre marknaden. Skillnader i regelverket underlättar även import av varor från tredjeländer till de införselställen i unionen där skyddet är svagare, i de fall varornas formgivning, tillverkningsprocess eller marknadsföring bygger på stulna eller på annat sätt olagligen anskaffade företagshemligheter. På det hela taget försvagar sådana skillnader den inre marknaden korrekt funktion.

- (8) Det bör införas regler på unionsnivå om tillnärmning av de nationella regelverken så att det skapas en tillräckligt hög och enhetlig nivå på den civilrättsliga prövningen på hela den inre marknaden när en företagshemlighet olagligen anskaffas, utnyttjas eller röjs, **utan att det påverkar medlemsstaternas möjlighet att föreskriva ett mer långtgående skydd mot olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av företagshemligheter så länge skyddsåtgärderna till skydd för andra parter intressen iakttas.** För detta ändamål är det viktigt att införa en enhetlig definition av företagshemligheter, utan att man begränsar det föremål som ska skyddas mot angrepp. Denna definition bör således utformas så att den täcker företagsinformation, teknisk information och know-how i fråga om vilken det finns både ett legitimt intresse av konfidentialitet och legitima förväntningar på att denna konfidentialitet kan bevaras. Sådan information **eller** know-how bör dessutom ha antingen faktiskt eller potentiellt kommersiellt värde. Sådan information eller know-how har kommersiellt värde särskilt om dess otillåtna anskaffande, utnyttjande eller röjande sannolikt skadar intressen hos den person som lagligen kontrollerar den genom att undergräva hans eller hennes vetenskapliga och tekniska potential, affärsintressen eller ekonomiska intressen, strategiska ställning eller konkurrensförmåga. Till sin natur bör denna definition inte omfatta obetydlig information eller kunskaper och färdigheter som anställda får vid normal yrkesutövning och som är allmänt kända bland eller lättillgängliga för personer inom de kretsar som normalt hanterar informationen i fråga.

- (9) Det är också viktigt att identifiera de omständigheter där ett rättsligt skydd är motiverat. Därför är det nödvändigt att definiera de beteenden och metoder som ska betraktas som olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av en företagshemlighet. [...] <sup>5</sup>

---

<sup>5</sup>

...

- (10) För att främja innovation och konkurrens bör bestämmelserna i detta direktiv inte skapa några exklusiva rättigheter till know-how eller information som skyddas som en företagshemlighet. Det bör således förbli möjligt att flera aktörer kommer fram till samma know-how eller information. Återskapande av en lagligt anskaffad produkt är ett lagligt sätt att anskaffa information såvida inte annat avtalats. Friheten att ingå sådana avtalsarrangemang kan dock begränsas i lag, såsom är fallet i artikel 5.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/24/EG<sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/24/EG av den 23 april 2009 om rättsligt skydd för datorprogram, EUT L 111, 5.5.2009, s. 16.

(10a) Dessutom bör anskaffande, utnyttjande eller röjande av företagshemligheter inte anses vara olagligt när detta föreskrivs eller tillåts i lag. Följaktligen bör anskaffande eller röjande av en företagshemlighet genom administrativa eller rättsliga myndigheter för deras tjänsteutövning vara laglig. Om unionens institutioner och organ eller nationella offentliga myndigheter röjer affärsrelaterad information som de innehar i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001<sup>7</sup> eller i enlighet med andra regler om allmänhetens tillgång till handlingar eller om nationella offentliga myndigheters krav på öppenhet bör detta inte betraktas som ett olagligt röjande av en företagshemlighet. Anskaffande och röjande av företagshemligheter i samband med arbetstagarföreträdares utövande av sin rätt till information, samråd och deltagande i enlighet med unionens lagstiftning och nationell lagstiftning eller praxis, samt kollektivt tillvaratagande av arbetstagarnas och arbetsgivarnas intressen, inklusive medbestämmande, är också undantagna från tillämpningsområdet för olagligt anskaffande, utan att det påverkar eventuella skyldigheter att bevara konfidentialitet som åläggs mottagarna av sålunda anskaffad information. Anskaffande eller röjande av en företagshemlighet i samband med lagstadgad revision som utförs i enlighet med unionens lagstiftning eller nationell lagstiftning bör inte heller betraktas som ett olagligt beteende.

---

<sup>7</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

**(10b) Medierna offentliggör ofta data eller information som av en annan part betraktas som en företagshemlighet men vars offentliggörande kan vara av allmänt intresse. Följaktligen är det viktigt att de åtgärder och rättsmedel som föreskrivs inte begränsar utövandet av yttrande- och informationsfriheten (i vilken mediernas frihet och mångfald ingår enligt artikel 11 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna) när detta är berättigat.**

**(10c) Detta direktiv bör inte påverka rätten för arbetsmarknadens parter att ingå kollektivavtal, om detta föreskrivs enligt arbetsrätten, vad gäller skyldigheter att inte röja en företagshemlighet eller att begränsa dess utnyttjande och följder av en överträdelse av sådana skyldigheter genom den part som omfattas av dem, förutsatt att sådana kollektivavtal inte begränsar skyddsåtgärderna avseende undantagen i detta direktiv när en ansökan om åtgärder, förfaranden och rättsmedel som föreskrivs i detta direktiv beträffande ett påstått anskaffande, utnyttjande eller röjande av en företagshemlighet ska avslås.**

(11) I linje med proportionalitetsprincipen bör de åtgärder och rättsmedel som är avsedda att skydda företagshemligheter utformas så att de uppnår målet om en smidigt fungerande inre marknad för forskning och innovation utan att andra mål och principer av allmänt intresse äventyras. I detta hänseende bör åtgärderna och rättsmedlen säkerställa att de behöriga rättsliga myndigheterna beaktar faktorer såsom värdet av en företagshemlighet, graden av allvar i det beteende som leder till att en företagshemlighet olagligen anskaffas, utnyttjas eller röjs och konsekvenserna av detta beteende. Det bör även säkerställas att de behöriga offentliga myndigheterna får handlingsmöjligheten att väga intressena hos parterna i en rättstvist, tredje parter intressen och i tillämpliga fall konsumenternas intressen mot varandra.

- (12) Den inre marknadens smidiga funktion skulle undergrävas om de åtgärder och rättsmedel som föreskrivs skulle användas för att uppnå orättmätiga intressen som är oförenliga med målen i detta direktiv. Det är därför viktigt att ge rättsliga myndigheter befogenhet att anta lämpliga åtgärder avseende missbruk från rättssökande som gör sig skyldiga till missbruk eller agerar i ond tro och inger uppenbart ogrundade framställningar till exempel i syfte att på ett illojalt sätt försena eller begränsa den svarandes tillträde till marknaden eller på annat sätt hota eller trakassera svaranden. Det är även viktigt att de åtgärder och rättsmedel som föreskrivs inte begränsar visslares verksamhet. Skyddet av företagshemligheter bör följaktligen inte omfatta fall där ett röjande av en företagshemlighet tjänar det allmänna intresset genom att ett menligt agerande eller oegentligheter avslöjas.
- (13) För rättssäkerhetens skull och med tanke på att legitima innehavare av företagshemligheter förväntas efterleva ett aktsamhetskrav när det gäller att bevara sina värdefulla företagshemligheters konfidentialitet och övervaka utnyttjandet av dem bör man begränsa **de materiella rättsanspråken eller** möjligheten att initiera åtgärder för skydd av företagshemligheter till en begränsad tid.

- (14) Risken att en företagshemlighets konfidentialitet förloras under ett rättsligt förfarande avskräcker ofta legitima innehavare av företagshemligheter från att initiera förfaranden för skydd av företagshemligheter, vilket äventyrar ändamålsenligheten hos föreskrivna åtgärder och rättsmedel. Av detta skäl är det nödvändigt att införa särskilda krav syftande till att skydda konfidentialiteten för den företagshemlighet som är föremål för tvist under det rättsliga förfarande som initierats för att skydda företagshemligheten, förutsatt att rätten till en rättvis rättegång kan iakttas på lämpligt sätt. Dessa krav bör innefatta möjligheten att begränsa den krets av personer som har rätt att få tillträde till bevisning eller utfrågningar eller att enbart offentliggöra icke-konfidentiella delar av rättsliga avgöranden. **När den krets av personer som har rätt att få tillträde till bevisning eller utfrågningar begränsas bör, i syfte att säkerställa att parternas rätt till en rättvis rättegång inte undergrävs, minst en person från varje part och dess respektive advokat eller företrädare ingå i den kretsen. Om parten är en juridisk person bör dessutom antalet fysiska personer inom den kretsen vara sådant att det säkerställs att denna juridiska person företräds på lämpligt sätt.** Ett sådant skydd bör fortsätta att gälla efter det att det rättsliga förfarandet har slutförts och så länge som den information som omfattas av företagshemligheten inte är allmän egendom.

- (15) Om en tredje part olagligen anskaffar en företagshemlighet skulle detta kunna få förödande effekter för den legitima innehavaren, eftersom när väl hemligheten har offentliggjorts det är omöjligt för innehavaren att återgå till situationen före det att företagshemligheten förlorades. Följaktligen är det viktigt att föreskriva snabba, ändamålsenliga och tillgängliga interimistiska åtgärder för ett omedelbart upphörande med det olagliga anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet av en företagshemlighet, även då denna företagshemlighet utnyttjas för att tillhandahålla tjänster. Ett sådant föreläggande måste vara tillgängligt även om ett beslut i sakfrågan inte har fattats, med vederbörlig hänsyn till rätten till försvar, proportionalitetsprincipen och de särskilda egenskaperna hos fallet i fråga. **Med förbehåll för att det ställs säkerheter kan i vissa fall den påstådda intrångsgöraren få tillåtelse att fortsätta att utnyttja företagshemligheten eller röja denna, om risken för att den blir allmän egendom är liten.** Det kan också behövas garantier för en ersättningsnivå som är tillräcklig för att täcka de kostnader och den skada som en svarande vållas av oerättigade framställningar, särskilt när varje dröjsmål skulle vålla en legitim innehavare av företagshemligheter irreparabel skada.
- (16) Av samma skäl är det också viktigt att föreskriva åtgärder som förhindrar ytterligare olagligt utnyttjande eller röjande av en företagshemlighet, även då denna företagshemlighet utnyttjas för att tillhandahålla tjänster. För att förbudsåtgärder ska vara ändamålsenliga bör deras varaktighet, när omständigheterna kräver en begränsad varaktighet, vara tillräcklig för att undanröja alla kommersiella fördelar som en tredje part skulle kunna vinna av att olagligen anskaffa, utnyttja eller röja företagshemligheten. Under alla omständigheter bör åtgärder av denna typ inte vara verkställbara om den information som ursprungligen omfattades av företagshemligheten har blivit allmän egendom av skäl som inte kan tillskrivas svaranden.

- (17) En företagshemlighet kan olagligen utnyttjas för att utforma, tillverka eller marknadsföra varor eller delar av varor som därefter kan spridas över den inre marknaden, vilket inverkar på det kommersiella intresset hos innehavaren av företagshemligheten och den inre marknads funktion. I dessa fall och när företagshemligheten i fråga har en betydande inverkan på den resulterade varans kvalitet, värde eller pris eller sänker dess kostnad eller underlättar eller påskyndar dess tillverknings- eller marknadsföringsprocesser är det viktigt att rättsliga myndigheter får befogenhet att vidta ändamålsenliga och lämpliga åtgärder för att se till att dessa varor inte släpps ut på marknaden eller för att de avlägsnas från marknaden. Med tanke på handelns globala karaktär är det också nödvändigt att sådana åtgärder innefattar möjligheten att förbjuda import av sådana varor till unionen eller lagring av sådana varor för att utbjuda dem till försäljning eller marknadsföra dem på marknaden. Med beaktande av proportionalitetsprincipen bör korrigeringsåtgärder inte nödvändigtvis innebära förstöring av varor när det finns andra praktiska lösningar, exempelvis undanröjande av varornas intrångsgörande egenskaper eller avyttring av varorna utanför marknaden, t.ex. donationer till välgörenhetsorganisationer.

- (18) Personer kan ursprungligen ha anskaffat en företagshemlighet i god tro men därefter blivit medvetna om, inbegripet genom delgivning av ett meddelande från den ursprungliga innehavaren av företagshemligheten, att deras kunskap om företagshemligheten bygger på källor som utnyttjat eller röjt företagshemligheten på ett olagligt sätt. För att undvika att korrigeringsåtgärder eller förelägganden i sådana fall kan vålla dessa personer oproportionell skada bör medlemsstaterna föreskriva en möjlighet att den skadelidande parten i tillämpliga fall och som ett alternativ får ekonomisk ersättning, förutsatt att denna ersättning inte överstiger beloppet av de royaltyer eller avgifter som skulle ha debiterats om personen hade fått tillstånd att utnyttja företagshemligheten, under den tidsperiod då utnyttjandet av företagshemligheten skulle ha kunnat förhindras av den ursprungliga innehavaren av företagshemligheten. I de fall ett olagligt utnyttjande av en företagshemlighet skulle utgöra en överträdelse av andra regler än de som föreskrivs i detta direktiv eller sannolikt skulle skada konsumenter bör dock ett sådant olagligt utnyttjande inte tillåtas.

- (19) För att undvika att personer som medvetet eller som rimligen borde vara medvetna om att de olagligen anskaffar, utnyttjar eller röjer en företagshemlighet drar nytta av detta beteende och för att säkerställa att den skadelidande innehavaren av företagshemligheten i största möjliga utsträckning återgår till den situation där denne skulle ha befunnit sig om detta beteende inte hade ägt rum, är det nödvändigt att föreskriva en tillräcklig kompensation för den skada som vållats av det olagliga beteendet. Vid fastställandet av beloppet av det skadestånd som den skadelidande innehavaren av företagshemligheten tilldöms bör man beakta samtliga relevanta faktorer, t.ex. inkomstförlusten för innehavaren av företagshemligheten eller den oberättigade vinst som intrångsgöraren gör och, i tillämpliga fall, den immateriella skada som innehavaren av företagshemligheten vållas. I de fall det med hänsyn till företagshemligheters immateriella beskaffenhet skulle vara svårt att fastställa beloppet av den faktiska skadan kan skadeståndsbeloppet alternativt grundas på t.ex. de royaltyer eller avgifter som skulle ha debiterats om intrångsgöraren hade begärt tillstånd att utnyttja företagshemligheten. Ändamålet är inte att införa en skyldighet att föreskriva skadestånd i bestraffande syfte utan att säkerställa kompensation grundad på ett objektiva kriterium samtidigt som hänsyn tas till de utgifter som innehavaren av företagshemligheten ådrar sig, t.ex. kostnader för identifiering och forskning. **Detta direktiv bör inte påverka nationella principer om ansvarighet för brott mot skyldigheter i tjänsten.**
- (20) För att få en kompletterande avskräckande effekt på framtida intrångsgörare och öka allmänhetens medvetande är det lämpligt att beslut offentliggörs, bland annat med hjälp av framträdande annonser, i fall som rör ett olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av företagshemligheter och i den utsträckning som ett sådant offentliggörande inte medför att företagshemligheten röjs eller oproportionellt inverkar på fysiska personers personliga integritet och anseende.

- (21) Ändamålsenligheten hos de åtgärder och rättsmedel som är tillgängliga för innehavare av företagshemligheter kan undergrävas om aktörer inte efterlever de beslut som behöriga rättsliga myndigheter fattar. Av detta skäl är det nödvändigt att se till att dessa myndigheter får lämpliga befogenheter att utfärda påföljder.
- (22) För att underlätta en enhetlig tillämpning av åtgärder för skydd av företagshemligheter bör det föreskrivas system för samarbete och informationsutbyte mellan medlemsstaterna, å ena sidan, och mellan medlemsstaterna och kommissionen, å andra sidan, särskilt genom att man inrättar ett nätverk av kontaktpersoner utsedda av medlemsstaterna. För att möjliggöra en översyn av huruvida dessa åtgärder uppnår sina avsedda mål bör vidare kommissionen, vid behov biträdd av Europeiska observatoriet avseende intrång i immateriella rättigheter, granska tillämpningen av detta direktiv och de nationella åtgärdernas ändamålsenlighet.
- (23) Detta direktiv iakttar de grundläggande rättigheter och principer som särskilt erkänns i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, i synnerhet rätten till respekt för privatliv och familjeliv, rätten till skydd av personuppgifter, rätten till yttrandefrihet och informationsfrihet, rätten till fritt yrkesval och till att arbeta, näringsfriheten, rätten till egendom, rätten till god förvaltning, rätten till tillgång till akter, rätten att bevara affärshemligheter, rätten till ett effektivt rättsmedel, rätten till en opartisk domstol och rätten till försvar.

- (24) Det är viktigt att man respekterar rätten till personlig integritet och skyddet för personuppgifter för varje person vars personuppgifter kan vara skyddade i egenskap av företagshemlighet av företagshemlighetens innehavare eller för varje person som är involverad i sådana rättstvister som rör olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av företagshemligheter och där dennes personuppgifter behandlas. I Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG<sup>8</sup> regleras den behandling av personuppgifter som utförs i medlemsstaterna inom ramen för det här direktivet och under övervakning av medlemsstaternas behöriga myndigheter, särskilt de oberoende myndigheter som medlemsstaterna utsett. Det här direktivet bör sålunda inte påverka de rättigheter och skyldigheter som anges i direktiv 95/46/EG, i synnerhet den registrerades rätt att få tillgång till sina behandlade personuppgifter och få uppgifterna rättade, utplånade eller blockerade i de fall där de ofullständiga eller felaktiga och, i förekommande fall, skyldigheten att behandla känsliga uppgifter i enlighet med artikel 8.5 i direktiv 95/46/EG.

---

<sup>8</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, 23.11.1995, s. 31).

- (25) Eftersom målet för detta direktiv, dvs. att skapa en smidigt fungerande inre marknad genom upprättande av en tillräcklig och jämförbar nivå på den rättsliga prövningen på hela den inre marknaden när en företagshemlighet olagligen anskaffas, utnyttjas eller röjs, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, på grund av dess omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.
- (26) Detta direktiv bör inte sträva efter att inrätta harmoniserade regler för rättsligt samarbete, jurisdiktioner och erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område eller hantera tillämplig lagstiftning. Andra unionsinstrument som i allmänna ordalag reglerar sådana frågor bör i princip vara lika tillämpliga på det område som omfattas av detta direktiv.
- (27) Detta direktiv bör inte påverka tillämpningen av konkurrensregler, särskilt artiklarna 101 och 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv bör inte användas för att otillbörligt begränsa konkurrensen på ett sätt som strider mot det fördraget.
- (28) I enlighet med artikel 28.2 i förordning (EG) nr 45/2001<sup>9</sup> har samråd hållits med Europeiska datatillsynsmannen, som avgav ett yttrande den 12 mars 2014<sup>10</sup>.**

---

<sup>9</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EGT L 8, 12.1.2001, s. 1).

<sup>10</sup> EUT C ...

- (28) De åtgärder som införs för att skydda företagshemligheter mot olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande bör inte påverka tillämpningen av andra relevanta regler på andra områden, däribland de som rör immateriella rättigheter, personlig integritet, tillgång till handlingar och avtalsrätt. När tillämpningsområdet för Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/48/EG<sup>11</sup> och tillämpningsområdet för det här direktivet överlappar varandra, bör emellertid det här direktivet ha företräde som *lex specialis*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Kapitel 1

### Syfte och tillämpningsområde

#### *Artikel 1*

#### *Syfte och tillämpningsområde*

I detta direktiv fastställs regler för skydd mot olagligt anskaffande, utnyttjande och röjande av företagshemligheter.

Medlemsstater får, under uppfyllande av bestämmelserna i fördraget, föreskriva ett mer långtgående skydd mot olagligt anskaffande, utnyttjande och röjande av företagshemligheter än vad som krävs enligt detta direktiv, under förutsättning att det säkerställs att artiklarna 4, artikel 5, **artikel** 6.1, **artikel** 7, **artikel 8.1** andra stycket, **artikel** 8.3, artikel 8.4, artikel 9.2, **artikel** 10, artikel 12 och **artikel** 14.3 efterlevs.

---

<sup>11</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/48/EG av den 29 april 2004 om säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter (EUT L 157, 30.4.2004, s. 45).

*Artikel 2*  
*Definitioner*

I detta direktiv gäller följande definitioner:

1. *företagshemlighet*: information som uppfyller samtliga följande krav:
  - a) Den är hemlig i den meningen att den inte, som helhet eller i den form dess beståndsdelar ordnats och satts samman, är allmänt känd hos eller lätt tillgänglig för personer i de kretsar som normalt sett handskas med denna typ av information.
  - b) Den har kommersiellt värde genom att den är hemlig.
  - c) Den person som lagligen förfogar över den har vidtagit med hänsyn till omständigheterna rimliga åtgärder för att hålla den hemlig.
2. *innehavare av en företagshemlighet*: en fysisk eller juridisk person som lagligen kontrollerar en företagshemlighet.
3. *intrångsgörare*: varje fysisk eller juridisk person som olagligen har anskaffat, utnyttjat eller röjt företagshemligheter.
4. *intrångsgörande varor*: varor vars formgivning, kvalitet, funktion, tillverkningsprocess eller marknadsföring gynnas avsevärt av olagligen anskaffade, utnyttjade eller röjda företagshemligheter.

Kapitel II  
Anskaffande, utnyttjande och röjande av företagshemligheter

*Artikel 3*  
*Olagligt anskaffande, utnyttjande och röjande av företagshemligheter*

1. Medlemsstaterna ska se till att innehavare av företagshemligheter har rätt att ansöka om de åtgärder, förfaranden och rättsmedel som föreskrivs i detta direktiv för att förhindra, eller få ersättning för, att **deras** företagshemlighet olagligen anskaffas, utnyttjas eller röjs.
2. Det ska anses olagligt att anskaffa en företagshemlighet utan att innehavaren av företagshemligheten samtycker, om detta sker genom
  - a) obehörigt tillträde till eller obehörig kopiering eller tillägnelse av handlingar, föremål, material, ämnen eller elektroniska filer som med stöd i lagen kontrolleras av innehavaren av företagshemligheten, som innehåller företagshemligheten eller från vilka företagshemligheten kan härledas,
  - b) utgår
  - c) utgår
  - d) utgår
  - e) utgår

- f) varje annat beteende som under dessa omständigheter anses strida mot god affärssed.
3. Det ska anses olagligt att utnyttja eller röja en företagshemlighet utan att innehavaren av affärshemligheten samtycker om detta görs av en person som konstateras uppfylla något av följande villkor:
- a) Personen har anskaffat företagshemligheten olagligen.
  - b) Personen bryter mot en överenskommelse om konfidentialitet eller en annan skyldighet att inte röja företagshemligheten.
  - c) Personen bryter mot en avtalsförpliktelse eller en annan skyldighet att begränsa utnyttjandet av företagshemligheten.
4. Det ska också anses olagligt att anskaffa, utnyttja eller röja en företagshemlighet om en person vid tidpunkten för anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet kände till eller, under omständigheterna, borde ha känt till att företagshemligheten **direkt eller indirekt** erhållits från en annan person som olagligen utnyttjat eller röjt företagshemligheten i den mening som avses i punkt 3.
5. Att producera, utbjuda till försäljning eller marknadsföra intrångsgörande varor, eller att importera, exportera eller lagra dem i detta syfte, ska också anses utgöra olagligt utnyttjande av en företagshemlighet när personen som utför sådana handlingar kände till eller, under omständigheterna, borde ha känt till att företagshemligheten utnyttjades olagligt i den mening som avses i punkt 3.

#### *Artikel 4*

##### *Lagligt anskaffande, utnyttjande och röjande av företagshemligheter*

1. Det ska anses lagligt att anskaffa företagshemligheter om de erhålls på ett av följande sätt:
  - a) Oberoende upptäckt eller skapande.
  - b) Iakttagelse, undersökning, demontering eller test av en produkt eller ett föremål som har ställts till allmänhetens förfogande eller som den person som anskaffar informationen lagligen innehar om den personen inte har någon **lagenlig** skyldighet att begränsa anskaffandet av företagshemligheten.
  - c) Varje annan metod som under omständigheterna överensstämmer med god affärssed.
- 1a. Det ska anses lagligt att anskaffa, utnyttja och röja företagshemligheter i den utsträckning som sådant anskaffande, utnyttjande eller röjande krävs eller medges enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning.
2. Medlemsstaterna ska se till att ansökningar om de åtgärder, förfaranden och rättsmedel som föreskrivs i detta direktiv **avslås** om det påstådda anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet av företagshemligheten ägt rum i något av följande fall:
  - a) För att på ett legitimt sätt utöva rätten till yttrande- och informationsfrihet.

- b) För att avslöja ett fall av menligt agerande, oegentligheter eller olaglig verksamhet, förutsatt att det påstådda anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet av företagshemligheten var nödvändigt för ett sådant avslöjande och förutsatt att svaranden agerade i det allmännas intresse.
- c) Arbetstagare röjde företagshemligheten för sina företrädare som en del av företrädarnas legitima utövande av sina uppgifter, **förutsatt att röjandet var nödvändigt för den uppgiftsutövningen**.
- d) utgår
- e) För att skydda ett i unionslagstiftning eller nationell lagstiftning erkänt legitimt intresse.

### Kapitel III

#### Åtgärder, förfaranden och rättsmedel

#### AVSNITT 1

#### ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

##### *Artikel 5*

##### *Allmän skyldighet*

1. Medlemsstaterna ska sörja för de åtgärder, förfaranden och rättsmedel som krävs för att garantera tillgången till rättslig prövning mot olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av företagshemligheter.

2. De åtgärder, förfaranden och rättsmedel **som avses i punkt 1** ska

- a) vara rättvisa och skäliga,
- b) inte vara onödigt komplicerade eller kostsamma eller medföra oskäligen långa tidsfrister eller omotiverade dröjsmål,
- c) vara ändamålsenliga och avskräckande.

#### *Artikel 6*

#### *Proportionalitet och missbruk av rättstvister*

1. **D**e åtgärder, förfaranden och rättsmedel som föreskrivs enligt detta direktiv **ska** tillämpas på ett sätt som

- a) är proportionellt,
- b) undviker att hinder skapas för laglig handel på den inre marknaden, **och**
- c) ger ett skydd mot att de missbrukas.

2. Om ett rättsanspråk som gäller det olagliga anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet av en företagshemlighet är uppenbart ogrundat och den sökande befinns ha inlett det rättsliga förfarandet genom missbruk eller i ond tro ska medlemsstaterna se till att de behöriga rättsliga myndigheterna, på begäran av svaranden, får tillämpa lämpliga åtgärder som föreskrivs i nationell lagstiftning. Dessa åtgärder får, beroende på vad som är lämpligt, innefatta **att utdöma skadestånd till svaranden**, att utfärda påföljder för den sökande eller **att** besluta om spridning av informationen om det beslut som fattas i enlighet med artikel 14.

Medlemsstaterna får föreskriva att dessa åtgärder ska behandlas vid ett separat förfarande.

#### *Artikel 7*

##### *Begränsningsperiod*

Medlemsstaterna ska fastställa de regler som gäller för begränsningsperioder för **materiella rättsanspråk eller** för ansökningar om tillämpning av de åtgärder, förfaranden och rättsmedel som föreskrivs i detta direktiv. Dessa regler ska fastställa när begränsningsperioden börjar löpa, **begränsnings**periodens löptid och under vilka förhållanden **begränsnings**perioden ska avbrytas eller tillfälligt upphöra att löpa. **Begränsnings**periodens löptid ska inte överstiga **sex** år.

## Artikel 8

### *Bevarande av konfidentialitet kring företagshemligheter under rättsliga förfaranden*

1. Medlemsstaterna ska se till att parterna, deras företrädare, domstolstjänstemän, vittnen, sakkunniga och varje annan person som deltar i det rättsliga förfarandet om det olagliga anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet av en företagshemlighet, eller som har tillgång till handlingar som ingår i det rättsliga förfarandet, inte får utnyttja eller röja företagshemligheter eller påstådda företagshemligheter som de behöriga rättsliga myndigheterna, efter en **vederbörligen motiverad begäran av** den berörda parten, konstaterat vara konfidentiella och om vilka de har blivit medvetna till följd av ett sådant deltagande eller en sådan tillgång.

Den skyldighet som avses i första stycket ska fortsätta att gälla efter det att det rättsliga förfarandet har avslutats. **Skyldigheten** ska dock upphöra om någon av följande omständigheter föreligger:

- a) Om den påstådda företagshemligheten enligt en lagakraftvunnen dom inte anses uppfylla de krav **som anges** i artikel 2.1.
- b) Om den berörda informationen över tid blir allmänt känd bland eller lätt tillgänglig för personer i de kretsar som normalt sett handskas med denna typ av information.

2. Medlemsstaterna ska också se till att de behöriga rättsliga myndigheterna, efter en vederbörligen motiverad begäran av en part, kan vidta de särskilda åtgärder som krävs för att bevara konfidentialiteten kring företagshemligheter eller påstådda företagshemligheter som utnyttjas eller som det hänvisas till under det rättsliga förfarande som rör det olagliga anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet av en företagshemlighet. Medlemsstaterna får också tillåta att behöriga rättsliga myndigheter på eget initiativ vidtar sådana åtgärder.

De åtgärder som avses i första stycket ska minst omfatta följande möjligheter:

- a) Att begränsa tillgången till alla dokument innehållande företagshemligheter **eller påstådda företagshemligheter** som lämnats in av de berörda parterna eller av tredje part, helt eller delvis, till ett begränsat antal personer, förutsatt att minst en person från varje part, **dess advokat respektive företrädare under förfarandet och domstolstjänstemän ges** fullständig tillgång till dokumentet.
- b) Att begränsa tillträdet till domstolsförhandlingar, där företagshemligheter **eller påstådda företagshemligheter** kan komma att röjas, och motsvarande protokoll eller utskrifter till ett begränsat antal personer, förutsatt att minst en person från varje part, **dess advokat respektive företrädare under förfarandet och domstolstjänstemän ges** fullständig tillgång till domstolsförhandlingarna, protokollen eller utskrifterna.
- c) Att tillhandahålla tredje parter en icke-konfidentiell version av varje rättsligt avgörande, där de passager som innehåller företagshemligheter har avlägsnats.

3. När de behöriga rättsliga myndigheterna beslutar om att bevilja eller avslå en ansökan som avses i punkt 2 och när de bedömer dess proportionalitet ska de ta hänsyn till nödvändigheten att garantera rätten till ett effektivt rättsmedel och rätten till en opartisk domstol, de berörda parternas och, i tillämpliga fall, tredje parts legitima intressen samt till möjlig skada som någon av parterna och, i tillämpliga fall, tredje part kan åsamkas, till följd av att ansökan beviljas eller avslås.
4. All behandling av personuppgifter enligt punkterna 1, 2 och 3 ska ske i enlighet med direktiv 95/46/EG.

## AVSNITT 2

### INTERIMISTISKA ÅTGÄRDER OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER

#### *Artikel 9*

#### *Interimistiska åtgärder och säkerhetsåtgärder*

1. Medlemsstaterna ska se till att de behöriga rättsliga myndigheterna, på begäran av innehavaren av en företagshemlighet, får besluta att någon av följande interimistiska åtgärder och säkerhetsåtgärder ska vidtas mot den påstådda intrångsgöraren:
  - a) Upphörande med eller förbud mot utnyttjande eller röjande av företagshemligheten på interimistisk basis.
  - b) Förbud mot att producera, utbjuda till försäljning, marknadsföra eller använda intrångsgörande varor, eller att importera, exportera eller lagra dem i detta syfte.

- c) Beslagtagande eller överlämnande av de varor som misstänkts göra intrång, inbegripet importerade varor, för att förhindra att de införs eller omsätts på marknaden.
2. Medlemsstaterna ska se till att de rättsliga myndigheterna, som ett alternativ till de åtgärder som avses i punkt 1, som villkor för att det påstådda olagliga utnyttjandet eller röjandet av en företagshemlighet ska få fortsätta får kräva att det ställs säkerheter som syftar till att garantera att innehavaren av företagshemligheten kompenseras.

### *Artikel 10*

#### *Villkor för ansökningar och skyddsåtgärder*

1. När det gäller de åtgärder som avses i artikel 9 ska medlemsstaterna se till att de behöriga rättsliga myndigheterna har befogenhet att kräva att sökanden lägger fram bevisning som rimligtvis kan anses som tillgänglig för att med tillräcklig säkerhet förvissa sig om att en företagshemlighet föreligger, att sökanden är innehavaren av företagshemligheten och att företagshemligheten har anskaffats olagligen, att företagshemligheten utnyttjas eller röjs olagligen, eller att ett olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av företagshemligheten är nära förestående.

2. Medlemsstaterna ska se till att de behöriga rättsliga myndigheterna, när de beslutar om att bevilja eller avslå ansökan och när de bedömer dess proportionalitet, är skyldiga att ta hänsyn till de specifika omständigheterna i målet. Denna bedömning ska, där så är lämpligt, innefatta företagshemlighetens värde, de åtgärder som vidtagits för att skydda företagshemligheten eller andra specifika kännetecken hos företagshemligheten samt svarandens beteende vid anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet av företagshemligheten, effekterna av det olagliga utnyttjandet eller röjandet av företagshemligheten, parternas legitima intressen och den effekt som beviljandet eller avvisandet av åtgärderna skulle kunna ha på parterna, tredje parts legitima intressen, allmänhetens intresse och skyddet av grundläggande rättigheter.
3. Medlemsstaterna ska se till att de interimistiska åtgärder som avses i artikel 9, på begäran av svaranden, återkallas eller på annat sätt upphör att gälla om
  - a) sökanden inte väcker talan som leder till ett beslut i sakfrågan hos den behöriga rättsliga myndigheten, inom en rimlig tidsperiod som fastställs av den rättsliga myndighet som beslutar att åtgärderna ska vidtas i de fall där medlemsstatens lagstiftning så tillåter eller, i avsaknad av ett sådant fastställande, inom en period på högst 20 arbetsdagar eller 31 kalenderdagar, beroende på vilket som är längre,
  - b) den berörda informationen under tiden har upphört att uppfylla kraven i artikel 2.1 av orsaker som inte kan tillskrivas svaranden.

4. Medlemsstaterna ska se till att de behöriga rättsliga myndigheterna får göra de interimistiska åtgärder som avses i artikel 9 avhängiga av att sökanden ställer lämplig säkerhet eller motsvarande garanti avsedd att garantera kompensation för eventuell skada som åsamkas svaranden och, i tillämpliga fall, andra personer som påverkas av åtgärderna.
5. Om de interimistiska åtgärderna återkallas på grundval av punkt 3 a, om de förfaller på grund av en handling eller underlåtenhet av den sökande eller om det senare framkommer att det inte förekommit något olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av företagshemligheter eller något hot om sådant beteende, ska de behöriga rättsliga myndigheterna ha befogenhet att ålägga sökanden, på begäran av svaranden eller en skadelidande tredje part, att ge svaranden, eller den skadelidande tredje parten, lämplig kompensation för eventuell skada till följd av dessa åtgärder.

Medlemsstaterna får föreskriva att dessa åtgärder ska behandlas vid ett separat förfarande.

### AVSNITT 3

#### ÅTGÄRDER EFTER BESLUT I SAKFRÅGAN

##### *Artikel 11*

##### *Förelägganden och korrigeringsåtgärder*

1. Medlemsstaterna ska se till att de behöriga rättsliga myndigheterna, om det föreligger ett rättsligt avgörande som fastställer ett olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av en företagshemlighet, på begäran av sökanden får rikta ett beslut mot intrångsgöraren om
  - a) upphörande med eller förbud mot utnyttjandet eller röjandet av företagshemligheten,

- b) förbud mot att producera, utbjuda till försäljning, marknadsföra eller använda intrångsgörande varor, eller att importera, exportera eller lagra dem i detta syfte,
- c) antagande av lämpliga korrigeringsåtgärder avseende de intrångsgörande varorna.

2. De korrigeringsåtgärder som avses i punkt 1 c ska inbegripa följande:

- a) utgår
- b) Återkallande av de intrångsgörande varorna från marknaden.
- c) Undanröjande av de intrångsgörande varornas intrångsgörande karaktär.
- d) Förstöring av de intrångsgörande varorna eller, i tillämpliga fall, tillbakadragande av dessa från marknaden, under förutsättning att en sådan **åtgärd** inte undergräver skyddet för den berörda företagshemligheten.
- e) Förstöring av dokument, föremål, material, ämnen eller elektroniska filer, helt eller delvis, som innehåller eller innebär att en aktör kan tillämpa företagshemligheten eller, i tillämpliga fall, överlämnande till den sökande av dessa dokument, föremål, material, ämnen och elektroniska filer, helt eller delvis.

3. Medlemsstaterna **får föreskriva** att de rättsliga myndigheterna, när de beslutar om att de intrångsgörande varorna ska dras tillbaka från marknaden, på begäran av innehavaren av företagshemligheten får besluta att varorna ska överlämnas till innehavaren eller till välgörenhetsorganisationer.
4. De rättsliga myndigheterna ska besluta att de åtgärder som avses i punkt 1 c ska vidtas på intrångsgörarens bekostnad, såvida det inte finns särskilda skäl mot detta. Åtgärderna ska inte påverka eventuella skadestånd som innehavaren av företagshemligheten kan ha rätt till på grund av det olagliga anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet av företagshemligheten.

### *Artikel 12*

#### *Villkor för ansökningar, skyddsåtgärder och alternativa åtgärder*

1. Medlemsstaterna ska se till att de behöriga rättsliga myndigheterna, när de behandlar en ansökan om antagande av de förelägganden och korrigeringsåtgärder som avses i artikel 11 och när de bedömer deras proportionalitet, är skyldiga att ta hänsyn till de specifika omständigheterna i målet. Denna bedömning ska, där så är lämpligt, innefatta företagshemlighetens värde, de åtgärder som vidtagits för att skydda företagshemligheten eller andra specifika kännetecken hos företagshemligheten samt intrångsgörarens beteende vid anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet av företagshemligheten, effekterna av det olagliga utnyttjandet eller röjandet av företagshemligheten, parternas legitima intressen och den effekt som beviljandet eller avvisandet av åtgärderna skulle kunna ha på parterna, tredje parts legitima intressen, allmänhetens intresse och skyddet av grundläggande rättigheter.

Om de behöriga rättsliga myndigheterna begränsar varaktigheten för den åtgärd som avses i artikel 11.1 a och b ska denna varaktighet vara tillräcklig för att undanröja eventuella kommersiella eller ekonomiska fördelar som intrångsgöraren skulle ha kunnat få genom det olagliga anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet av företagshemligheten.

2. Medlemsstaterna ska se till att de åtgärder som avses i artikel 11.1 a och b, på begäran av svaranden, återkallas eller på annat sätt upphör att gälla om den berörda informationen under tiden har upphört att uppfylla villkoren i artikel 2.1 av orsaker som inte kan tillskrivas svaranden.
3. Medlemsstaterna ska föreskriva att den behöriga rättsliga myndigheten, på begäran av den person som kan komma att omfattas av de åtgärder som anges i artikel 11, får besluta att ekonomisk ersättning ska betalas ut till den skadelidande parten i stället för att tillämpa dessa åtgärder, om samtliga följande villkor är uppfyllda:
  - a) Den berörda personen **kände vid tidpunkten för utnyttjandet eller röjandet inte till och** hade, under omständigheterna, vid tidpunkten för utnyttjandet eller röjandet inte anledning att känna till att företagshemligheten erhållits från en annan person som olagligen utnyttjat eller röjt företagshemligheten.
  - b) Om de berörda åtgärderna genomfördes skulle den personen åsamkas oproportionellt stor skada.
  - c) Den ekonomiska ersättningen till den skadelidande parten förefaller tämligen tillfredsställande.

Om det fattas beslut om ekonomisk ersättning i stället för det beslut som avses i artikel 11.1 a och b får den ekonomiska ersättningen inte överstiga beloppet av de royaltyer eller avgifter som skulle ha debiterats, om personen hade begärt tillstånd att utnyttja den berörda företagshemligheten, under den tidsperiod då det skulle ha kunnat vara förbjudet att utnyttja företagshemligheten.

### *Artikel 13*

#### *Skadestånd*

1. Medlemsstaterna ska se till att de behöriga rättsliga myndigheterna, på begäran av den skadelidande parten, ålägger den intrångsgörare som visste eller borde ha vetat att han eller hon olagligen anskaffade, utnyttjade eller røjde en företagshemlighet att till innehavaren av företagshemligheten betala ett skadestånd som är lämpligt med tanke på den faktiska skadan som uppstått till följd av intrånget.

Medlemsstaterna får **i överensstämmelse med sin nationella lagstiftning och praxis begränsa** anställdas **skadestånds**ansvar gentemot sina arbetsgivare för olagligt anskaffande, utnyttjande av røjande av en företagshemlighet i de fall där de handlar utan uppsåt.

2. Vid fastställandet av skadeståndet i enlighet med punkt 1 ska de behöriga rättsliga myndigheterna ta hänsyn till alla relevanta faktorer, såsom de negativa ekonomiska konsekvenserna, inbegripet utebliven vinst, för den skadelidande parten, eventuell oberättigad vinst som intrångsgöraren har gjort och, i tillämpliga fall, omständigheter som inte är av ekonomisk art, såsom immateriell skada som innehavaren av företagshemligheten åsamkats av det olagliga anskaffandet, utnyttjandet eller röjandet av företagshemligheten.

I tillämpliga fall får de behöriga rättsliga myndigheterna dock också fastställa skadeståndet till ett engångsbelopp på grundval av faktorer såsom åtminstone beloppet av de royaltyer eller avgifter som skulle ha debiterats om intrångsgöraren hade begärt tillstånd att utnyttja den berörda företagshemligheten.

#### *Artikel 14*

#### *Offentliggörande av domstolsavgöranden*

1. Medlemsstaterna ska se till att de rättsliga myndigheterna, om det inletts ett rättsligt förfarande om olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av en företagshemlighet, på begäran av sökanden och på intrångsgörarens bekostnad får besluta om lämpliga åtgärder för att informera om avgörandet, inbegripet att offentliggöra det helt eller delvis.
2. Vid varje åtgärd som avses i punkt 1 ska konfidentialiteten kring företagshemligheter bevaras i enlighet med artikel 8.

3. När de behöriga rättsliga myndigheterna beslutar om huruvida en sådan åtgärd som avses i punkt 1 ska vidtas och när de bedömer dess proportionalitet ska de beakta huruvida informationen om intrångsgöraren skulle göra det möjligt att identifiera en fysisk person och, i sådana fall, huruvida det vore motiverat att offentliggöra informationen, i synnerhet mot bakgrund av följande kriterier: den möjliga skada som en sådan åtgärd kan medföra för intrångsgörarens personliga integritet och anseende, intrångsgörarens beteende vid anskaffandet, röjandet eller utnyttjandet av företagshemligheten och sannolikheten för ytterligare olagligt utnyttjande eller röjande av företagshemligheten från intrångsgörarens sida. De behöriga rättsliga myndigheterna ska också, där så är lämpligt, ta hänsyn till **andra omständigheter, i synnerhet** företagshemlighetens värde och effekterna av det olagliga **anskaffandet**, röjandet eller utnyttjandet av företagshemligheten.

## Kapitel IV

### Påföljder, rapportering och slutbestämmelser

#### *Artikel 15*

*Påföljder om de skyldigheter som anges i detta direktiv inte fullgörs*

Medlemsstaterna ska se till att de behöriga rättsliga myndigheterna får utdöma påföljder för alla eventuella personer som underlåter eller vägrar att rätta sig efter åtgärder som antas enligt artiklarna 8, 9 och 11.

De påföljder som föreskrivs ska inbegripa möjligheten att förelägga viten om en åtgärd som antagits i enlighet med artiklarna 9 och 11 inte efterlevs.

Påföljderna ska vara ändamålsenliga, proportionella och avskräckande.

### *Artikel 16*

#### *Informationsutbyte och kontaktpersoner*

För att främja samarbete, inklusive informationsutbyte, mellan medlemsstaterna och mellan medlemsstaterna och kommissionen, ska varje medlemsstat utse en eller flera nationella kontaktpersoner för frågor som rör genomförandet av de åtgärder som anges i detta direktiv. De ska överlämna uppgifter om dessa nationella kontaktpersoner till övriga medlemsstater och till kommissionen.

### *Artikel 17*

#### *Rapporter*

1. Senast den XX XX 20XX [tre år efter utgången av införlivandeperioden] ska Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och formgivning), inom ramen för verksamheten vid Europeiska observatoriet avseende intrång i immateriella rättigheter, utarbeta en första rapport om utvecklingstendenserna när det gäller rättstvister om olagligt anskaffande, utnyttjande eller röjande av företagshemligheter i enlighet med detta direktiv.

2. Senast den XX XX 20XX [fyra år efter utgången av införlivandeperioden] ska kommissionen utarbeta en lägesrapport om tillämpningen av detta direktiv och överlämna den till Europaparlamentet och rådet. I denna rapport ska vederbörlig hänsyn tas till den rapport som avses i punkt 1.
3. Senast den XX XX 20XX [åtta år efter utgången av införlivandeperioden] ska kommissionen göra en utvärdering av effekterna av detta direktiv och överlämna en rapport till Europaparlamentet och rådet.

### *Artikel 18*

#### *Införlivande*

1. Medlemsstaterna ska sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den XX XX 20XX [24 månader] efter dagen för antagandet av detta direktiv. De ska genast överlämna texten till dessa bestämmelser till kommissionen.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

*Artikel 19*  
*Ikraftträdande*

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 20*  
*Adressater*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den

*På Europaparlamentets vägnar*

*På rådets vägnar*

*Ordförande*

*Ordförande*

---